

CHARTER COMMUNITIES ACT

**ORDER CHANGING THE STATUS OF
THE SETTLEMENT OF ARCTIC
RED RIVER**

R-053-93

LOI SUR LES COMMUNAUTÉS À CHARTE

**ARRÊTÉ PORTANT SUR LE
CHANGEMENT DE STATUT DE
LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED
RIVER**

R-053-93

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

CHARTER COMMUNITIES ACT

**ORDER CHANGING THE STATUS
OF THE SETTLEMENT OF
ARCTIC RED RIVER**

WHEREAS at least 25 residents of the Settlement of Arctic Red River have requested that the Minister change the status of the Settlement of Arctic Red River to a charter community;

WHEREAS the Minister has given public notice of the intention of the Minister to change the status of the Settlement of Arctic Red River in accordance with subsection 7(4) of the *Charter Communities Act*;

WHEREAS the Minister has consulted with all the persons and groups in Arctic Red River that the Minister considers it necessary to consult regarding the community's change in status;

WHEREAS the Minister has not received any objections from the residents of Arctic Red River to the community's change in status; and

WHEREAS the community charter has been approved by more than 60% of the voters of the Settlement of Arctic Red River who voted on the community charter;

The Minister, on the recommendation of the Executive Council, under sections 6, 6.1 and 7 of the *Charter Communities Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The Settlement of Arctic Red River is declared to be a charter community.
2. The boundaries of the Charter Community of Arctic Red River are the same as the Settlement of Arctic Red River.
3. (1) An interim Arctic Red River Charter Community Council is established and the following persons are appointed to hold office until the elected members of the Arctic Red River Charter Community Council take office:

Peter Ross	(Chief)
John Kendo, Sr.	(Councillor)
Morris Blake	(Councillor)
John Norbert	(Councillor)

LOI SUR LES COMMUNAUTÉS À CHARTE

**ARRÊTÉ PORTANT SUR LE
CHANGEMENT DE STATUT DE LA
LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER**

Attendu qu'au moins 25 résidents de la localité d'Arctic Red River ont fait une demande au ministre afin qu'il change le statut de leur localité pour celui de communauté à charte;

Attendu que le ministre a communiqué un avis public de son intention de changer le statut de la localité d'Arctic Red River en conformité avec le paragraphe 7(4) de la *Loi sur les communautés à charte*;

Attendu que le ministre a consulté les personnes et groupes d'Arctic Red River qu'il a jugé nécessaires de consulter au sujet du changement de statut de la communauté;

Attendu que le ministre n'a reçu aucune objection des résidents d'Arctic Red River quant au changement de statut de cette communauté;

Et attendu que la charte de communauté a été approuvée par plus de 60 % des électeurs de la localité d'Arctic Red River qui ont pris part au vote sur la charte de communauté;

Le ministre, sur la recommandation du Conseil exécutif, en vertu des articles 6, 6.1 et 7 de la *Loi sur les communautés à charte* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. La localité d'Arctic Red River devient une communauté à charte et sera désormais connu sous le nom de communauté à charte d'Arctic Red River.
2. Les limites de la communauté à charte d'Arctic Red River sont les mêmes que celles de la localité d'Arctic Red River.
3. (1) Un conseil temporaire de la communauté à charte d'Arctic Red River est constitué et jusqu'à ce que les postes au conseil soient occupés par les membres élus, ces postes sont occupés par les personnes suivantes :

Peter Ross	(chef)
John Kendo, Sr.	(conseiller)
Morris Blake	(conseiller)
John Norbert	(conseiller)

Agnes Mitchell (Councillor)
Carolyn Blake (Councillor)
Ricky Stewart (Councillor).

Agnes Mitchell (conseiller)
Carolyn Blake (conseiller)
Ricky Stewart (conseiller).

(2) The interim Arctic Red River Charter Community Council has the powers and duties of the Arctic Red River Charter Community Council, as specified in the *Charter Communities Act*.

(2) Les pouvoirs et obligations du conseil de la communauté à charte d'Arctic Red River, formulés à la *Loi sur les communautés à charte*, sont exercés par le conseil temporaire.

4. The community charter of the Charter Community of Arctic Red River is set out in the Schedule.

4. La charte de communauté de la communauté à charte d'Arctic Red River est prévue à l'annexe.

SCHEDULE

CHARTER COMMUNITIES ACT

1. (1) The council of the Arctic Red River Charter Community is called the "Arctic Red River Charter Community Council".

(2) The mayor of the Arctic Red River Charter Community is called the "Chief".

(3) The councillors of the Arctic Red River Charter Community Council are called "Councillors".

2. The Arctic Red River Charter Community Council is composed of

- (a) the Chief appointed under paragraph 3(1)(a);
- (b) three Councillors appointed under paragraph 3(1)(b); and
- (c) two elected Councillors.

3. (1) In an uneven numbered year, the Arctic Red River Charter Community Council shall, by resolution made at the first meeting of the Council held after the general election of elected Councillors,

- (a) appoint the Chief of the Gwicha Gwich'in Band as Chief of the Arctic Red River Charter Community; and
- (b) appoint as Councillors the three members of the Gwicha Gwich'in Band Council nominated by that Band Council.

(2) Notwithstanding paragraph (1)(a), if the Chief of the Gwicha Gwich'in Band is unwilling or unable to act as Chief of the Arctic Red River Charter Community, the Arctic Red River Charter Community Council shall, at the meeting referred to in subsection (1), appoint another member of the Gwicha Gwich'in Band Council as the Chief of the Arctic Red River Charter Community.

4. (1) The *Local Authorities Elections Act* applies to the election of the elected Councillors.

(2) The day for a general election of the Councillors is the third Monday in June.

5. (1) The term of office of the Chief of the Arctic Red River Charter Community

ANNEXE

LOI SUR LES COMMUNAUTÉS À CHARTE

1. (1) Le conseil de la communauté à charte de Arctic Red River porte le titre de «conseil de la communauté à charte de Arctic Red River».

(2) Le maire de la communauté à charte de Arctic Red River porte le titre de «chef».

(3) Les conseillers du conseil de la communauté à charte de Arctic Red River portent le titre de «conseillers».

2. Le conseil de la communauté à charte de Arctic Red River est composé :

- a) du chef nommé en vertu de l'alinéa 3(1)a);
- b) de trois conseillers nommés en vertu de l'alinéa 3(1)b);
- c) de deux conseillers élus.

3. (1) Dans une année impaire, le conseil de la communauté à charte de Arctic Red River nomme, par résolution adoptée lors de la première réunion du conseil suivant l'élection générale des conseillers visés à l'alinéa 2c) :

- a) le chef de la bande Gwich'in Gwicha à titre de chef de la communauté à charte de Arctic Red River;
- b) les trois membres du conseil de la bande Gwich'in Gwicha, présentés par le conseil de cette bande, à titre de conseillers.

(2) Par dérogation à l'alinéa (1)a), si le chef de la bande Gwich'in Gwicha n'est pas disposé à agir ou est dans l'incapacité d'agir à titre de chef de la communauté à charte de Arctic Red River, le conseil de la communauté à charte de Arctic Red River nomme, lors de la réunion visée au paragraphe (1), un autre membre du conseil de la bande Gwich'in Gwicha à titre de chef de la communauté à charte de Arctic Red River.

4. (1) La *Loi sur les élections des administrations locales* s'applique à l'élection des conseillers visés à l'alinéa 2c).

(2) Le jour du scrutin pour l'élection générale des conseillers visés à l'alinéa 2c) est fixé au troisième lundi du mois de juin.

5. (1) Le mandat du chef de la communauté à charte de Arctic Red River :

- (a) commences at the time the Chief is appointed or sworn in, whichever is later; and
- (b) ends immediately on the commencement of the term of office of his or her successor in the second calendar year following the calendar year in which the Chief was appointed.

- (2) The term of office of an appointed Councillor
 - (a) commences at the time the Councillor is appointed or sworn in, whichever is later; and
 - (b) ends immediately on the commencement of the term of office of his or her successor in the second calendar year following the calendar year in which the Councillor was appointed.

- (3) The term of office of an elected Councillor
 - (a) commences at 12 noon on the first Monday in July following his or her election or when he or she is sworn in, whichever is later; and
 - (b) ends at 12 noon on the first Monday in July in the calendar year following the calendar year in which he or she took office.

6. The Arctic Red River Charter Community Council shall have the authority to pass by-laws on all the subjects listed in Part III of the *Charter Communities Act*.

7. The first general election of the Councillors shall be held on June 21, 1993.

- a) commence dès que le chef est nommé ou assermenté, soit la date la plus éloignée;
- b) se termine à la date où commence le mandat de son successeur, soit au cours de la deuxième année civile qui suit celle de la nomination du chef.

- (2) Le mandat d'un conseiller nommé :
 - a) commence dès que le conseiller est nommé ou assermenté, soit la date la plus éloignée;
 - b) se termine à la date où commence le mandat de son successeur, soit au cours de la deuxième année civile qui suit celle de la nomination du conseiller.

- (3) Le mandat d'un conseiller élu :
 - a) commence à midi le premier lundi du mois de juillet qui suit son élection ou lors de son assermentation, soit la date la plus éloignée;
 - b) se termine à midi le premier lundi du mois de juillet de l'année civile qui suit celle du début de son mandat.

6. Le conseil de la communauté à charte de Arctic Red River a le pouvoir de prendre des règlements municipaux relatifs aux matières énumérées à la partie III de la *Loi sur les communautés à charte*.

7. La première élection générale des conseillers est fixée au 21 juin 1993.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1997©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/1997©
